

*Клычханов Хыдыргулы
заведущий кафедрой русской литературы, к.ф.н.,
Огулбагт Аманмухаммедова
преподаватель
кафедры русской литературы
Туркменского национального института
мировых языков имени Довлетмеммеда Азади
Ашхабад, Туркменистан.*

ОККАЗИОНАЛИЗМЫ И НОВЫЕ СЛОВА В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ

Аннотация: Статья посвящена всегда актуальной проблеме языковых новообразований – непрерывно возникающие нуждаются в фиксации и разностороннем осмыслении. Объектом исследования являются лексические окказионализмы, предметом окказионализмов и способы их образования.

Ключевые слова: литература, окказиональная лексика; признаки окказионализмов; использования окказионализмов.

*Gylychhanow Hydyrguly
Head of the Department of Russian Literature,
Candidate of Philological Sciences,
Ogulbagt Amanmuhammedowa
lecturer
of the Department of Russian Literature
Turkmen National Institute of
world languages named after Dovletmemmet Azady
Ashgabat, Turkmenistan.*

OCCASIONAL AND NEW WORDS IN RUSSIAN LITERATURE

Abstract: The article is devoted to the always urgent problem of linguistic neoplasms – continuously arising ones need to be fixed and comprehensively understood. The object of the study is lexical occasionalisms, the subject of occasionalisms and the ways of their formation.

Keywords: literature, occasional vocabulary; signs of occasionalisms; the use of occasionalisms.

Окказионализм (лат. occasionalis — «случайный») — это разновидность неологизма, индивидуально-авторское слово, которое создал автор художественного произведения по моделям словообразования, существующим в языке.

Явление окказиональности вызывает особый интерес лингвистов. Данный языковой феномен в разное время изучали многие отечественные и зарубежные исследователи: Н. Г. Бабенко, Е. А. Земская, П. Хюенхаус и др. Однако в современной лингвистике нет единой трактовки окказионализма и его признаков, которой бы придерживались абсолютно все исследователи.

Неологизмы как «новые слова» и окказионализмы как «слова на случай», как правило, разводят, оставляя за окказионализмами необычные или нелепые для языковой нормы слова и речевые явления, возникающие под влиянием контекста, а за неологизмами — новые слова или словосочетания и новые смыслы слов, которые возникают синхронно с новыми реалиями или выходят за синхронные рамки, сохраняя свою новизну. По мере усвоения их языком новые слова могут терять свою новизну и становятся рядовыми в общезыковой картине. Когда мы говорим о языке писателя, то от общезыковых неологизмов переходим к индивидуально-стилистическим, то есть авторским.

Неологизмы лучше определять как авторские контекстные новообразования, выделяющиеся на общезыковом привычном фоне и создающие особый эффект, формирующий восприятие читателя. Авторские неологизмы-окказионализмы являются прецедентными, то есть отсылают сознание читателя к какому-либо известному тексту в широком смысле слова, и контекстно связанными, то есть мотивированными авторской задачей, — поэтому сохраняют свой статус в любое время, характеризуя творческую манеру писателя. В этом определении заключена особенность авторских неологизмов-окказионализмов, несколько отличающая их от определения общезыковых неологизмов, предлагающего считать неологизмами новые слова, связанные с новыми реалиями и остающимися новыми долгое время.

Отмечаемые в лексикологии и лексикографии способы создания неологизмов сводятся к морфологическому, семантическому и заимствованию.

Морфологический способ связан со словообразовательной деривацией по продуктивным моделям уже существующих в языке слов и морфем.

Семантический способ связан с развитием нового контекстного значения уже используемого слова, иногда с небольшими изменениями. Заимствование нового слова возможно как из другого языка — переносом слова с приспособлением к русскому языку или калькированием, то есть воспроизведением слова с заменой иноязычных морфем на аналогичные

русские, — так и из другого регистра языка, смешивая нормативную и специальную лексику.

Как авторский прием создания новых окказиональных слов можно считать использование просторечных искаженных слов, скорее всего не придуманных автором, но услышанных и воспроизведенных в литературном тексте с особой целью: выделением речи персонажа, контекстным снижением речевой ситуации, сопоставлением одного персонажа с другими и прочее.

Также авторскими нововведениями в использовании окказионализмов можно считать и диалектные, и заимствованные слова, представленные автором не случайно, а как понравившиеся ему, представляющие язык во всем его многообразии:

сельница — «лоток», неряха — «неопрятный человек», байгуши — «нищие кочевники» и т.д.

Некоторые неологизмы-окказионализмы, представленные автором в речи персонажа, созданы по семантико-морфологической модели с изменением значения приставки:

— будь ты разбрюллов (от значения «разъединения» — к значению «превосходства»)

— будь я разарестант хоть на веки вечные

В число неологизмов не включены:

— искаженные слова, представляющие ломаный русский язык персонажаинострнца: ходиль, биль и т.п.;

— слова, отличные от современного и привычного нам написания, но представляющие норму для времени создания произведения:

галстух, грустию, домы, скрыпя и т.п.; (Село Степанчиково и его обитатели. Ф. Достоевский)

— фамилии и имена собственные (хотя встроенная орфографическая программа выделяет их наряду с неологизмами).

Окказионализмы выполняют свои изобразительно-выразительные функции только в определенном контексте. Они создаются как средство художественной выразительности или языковой игры.

Красный цвет зареет (суффиксальный способ) издали (А. Блок);

...и тень золоче (суффиксальный способ) возле запавших глаз (М. Цветаева);

свежеобруганный (сложение основ) (Л. Леонов).

Таким образом, окказиональная лексика является интересным объектом для исследований. На основании проведенного анализа можно вывести собственное определение понятия «окказионализм»:

окказионализм – специфическая экспрессивная авторская единица речи, тесно связанная с контекстом, способная сохранять новизну вне зависимости от времени создания, образованная по непродуктивной или малопродуктивной модели, сохраняющая аналогию с образованием канонических слов и чаще всего используемая в художественных и публицистических текстах.

Литература:

1. Радченко М. В. Причины и способы появления окказиональных слов в языке прессы // Электронная научная библиотека «Киберленинка». 2013
2. Семёнова О. В. Окказиональная синтагматика : автореф. дис. ...канд. филологич. наук. Петрозаводск, 2015
3. 1. Гуз В. Действительно ли одноразовые слова являются девиантными, зависящими от контекста и неэквивалентными. Познань : Издательство Познанского университета, 2012